

# assitej-españa

ASOCIACIÓN DE TEATRO PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD: ASSITEJ - ESPAÑA



[www.assitej.net](http://www.assitej.net)

**Boletín electrónico nº5**  
**JUNIO 2006**

## EDITORIAL



**LOLA LARA**  
Presidenta

### ¡Y YA SON CINCO!

Cuando los proyectos se ponen en marcha, parece inevitable que la sombra de la discontinuidad se cierna sobre ellos. Más cuando son proyectos ambiciosos.

Así pareció la propuesta de nuestro vocal Vicent Vila de hacer una publicación digital periódica y, sin embargo, con este número ya son cinco los que han llegado a término. Casi un año de dar oportuna cuenta del desarrollo de la asociación que sigue su buen curso.

Así lo perciben quiénes en este tiempo han solicitado su ingreso y así lo percibimos quiénes estando dentro podemos comparar con algunos momentos de menor actividad y escasa proyección.

En breve, recuperaremos la participación en el proyecto Interplay, una actividad de ASSITEJ Internacional, que convoca a jóvenes dramaturgos de diferentes países para realizar un taller de escritura teatral. En las últimas convocatorias, España no había asistido y, en esta ocasión, estará presente a través de dos jóvenes autores, que podrán viajar al país anfitrión, gracias a la colaboración del INAEM.

El Salón Internacional del Libro Teatral ha vuelto a pedir nuestra colaboración, por tercer año, dado el éxito de las actividades desarrolladas dentro de ese marco en la edición pasada.

La andadura de la que será quinta década de ASSITEJ España (desde su nacimiento como AETIJ) llega, por tanto en buen momento. Y es por eso que tenemos el empeño de celebrar ese 40 aniversario. No sabemos cuándo ni cómo, circunstancias que finalmente determinarán las posibilidades; pero nos parece necesario. Para ofrecer un justo homenaje a quienes iniciaron una andadura en momentos mucho más difíciles que el presente (en plena dictadura franquista); para recordar a todos los que mantuvieron el testigo durante años, a pesar de las no pocas dificultades (sobre todo de penuria económica) y, muy especialmente, para construir un presente necesariamente endeudado con los pioneros.

Con ese afán, rebuscamos en nuestros fondos bibliográficos para rescatar textos señeros de la dramaturgia para la infancia en nuestro país (de los cuales, ya hemos publicado un volumen) y con ese afán queremos escribir una pequeña historia de lo que han sido estas cuatro décadas. El sueño de catalogar el archivo bibliográfico y documental o el de hacer una exposición itinerante esperamos que en un plazo razonable empiece a materializarse.

En el primer número de esta publicación, decía en el editorial, que una serie de circunstancias extraordinarias me habían abocado a presidir la asociación. En el quinto, quiero decir que lo extraordinario es que —en estos tiempos de individualismo atroz— se reúnan en torno a ella personas dispuestas a brindar un poco de su tiempo y de su esfuerzo para seguir haciendo de lo colectivo, un fin.



La III Edición del Premio Juan Cervera de Investigación de Teatro para Niños y Jóvenes tiene como principal objetivo, incentivar y ayudar a los profesionales relacionados con el sector teatral a reflexionar, estimular y profundizar la investigación sobre el hecho teatral para la Infancia y la Juventud. Este Premio tiene carácter Bienal y posee una dotación económica. El jurado está formado por representantes de la Universidad, de ASSITEJ y del sector teatral.

Es uno de los objetivos de ASSITEJ-España impulsar esta actividad deseando que llegue a todos los sectores afines. Os animamos a presentar vuestros trabajos de investigación antes de que acabe el mes de septiembre, para que, entre todos, sigamos ayudando al desarrollo del Teatro dirigido especialmente a nuestros niños, niñas y jóvenes.

**GUADALUPE TEMPESTINI**

**VISITA NUESTRA WEB:** [www.assitej.net](http://www.assitej.net)

Los Socios que deseen modificar sus datos o publicar noticias en nuestra WEB o BOLETIN pueden dirigirse a:  
[web-assitej@hotmail.com](mailto:web-assitej@hotmail.com)

**ASSITEJ ESPAÑA**  
Avda. Baviera, 14  
28028 MADRID  
Tfno/Fax: 913 551 412  
[assitejespana@ctv.es](mailto:assitejespana@ctv.es)  
[www.assitej.net](http://www.assitej.net)



## PAYASOS SIN FRONTERAS Y ANA M.ª PELEGRÍN GANAN EL PREMIO NACIONAL DE TEATRO 2005 CONCEDIDO POR ASSITEJ-ESPAÑA

Cada año ASSITEJ a través de los votos de sus socios elige un premio nacional de teatro. Este año, ante el resultado de la votación, se ha concedido a Ana Pelegrín y Payasos sin Fronteras este premio que no tiene dotación económica, pero que supone el reconocimiento a la labor importante y valiosísima llevada a cabo por Payasos sin fronteras y por Ana Pelegrín, que en breves líneas paso a resumir:

Payasos sin Fronteras es una asociación sin ánimo de lucro, de ámbito internacional y de carácter humanitario; fue creada en 1993 por la necesidad de un colectivo de educadores que desarrollaban un programa de educación para la paz en escuelas de Cataluña: tras varias experiencias en

campos de refugiados demostraron la utilidad de las actividades artísticas y socio-educativas para mejorar la situación psicológica de poblaciones postconflicto (especialmente infancia). Los principios éticos de Payasos sin Fronteras están basados en el humanismo, la imparcialidad, voluntariedad, no lucro, no adoctrinamiento, respeto cultural, denuncia y financiación ética.

Ana Pelegrín, investigadora infatigable sobre arte, pedagogía e infancia. Funda la asociación AFYEC (Actividad Física y Expresión Corporal), funda el movimiento de renovación pedagógica «Acción Educativa» y crea un seminario de Expresión Corporal en el INEF. Ha sido profesora hasta 2004 de la Universidad

Politécnica de Madrid y doctora en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid. Tiene muchos libros publicados sobre literatura tradicional infantil y es miembro histórico de Assitej-España.

A Payasos sin Fronteras pertenecen muchas compañías y artistas profesionales del teatro de este país. Ana es integrante histórica del «Libre Teatro Libre» en Argentina y ha colaborado con muchos artistas y compañías de teatro. Que este premio sirva para animaros a seguir trabajando. ¡Enhorabuena!

**ANA GALLEGO**

## ACTIVIDADES DE LA JUNTA DIRECTIVA...

### PUBLICACIONES

Las vocalías de coordinación de publicaciones y de organización de actividades, se encuentran trabajando conjuntamente en la publicación del próximo **Boletín Iberoamericano** que aparecerá en el próximo mes de Septiembre.

Este Boletín recogerá, entre otros textos, las intervenciones y ponencias de profesionales de reconocido prestigio, convocados por Assitej-España para participar con la Asociación, en distintos eventos de interés para el teatro y el arte para la infancia, a lo largo de los años 2005 y 2006.

Entre otros textos, se publicarán algunas de las ponencias expuestas en el encuadre de la primera **Feria internacional del Libro infantil y juvenil de León 2005** dentro de las Jornadas que, bajo el título **Las Artes que cuentan**, Assitej-España organizó: «**Los cuentos populares al rescate**» de Antonio Rodríguez Almodóvar; «**Cuentos y música, un idilio permanente**» de Fernando Palacios y «**Objetos que narran**» de José Antonio Portillo.

También se incluirán las ponencias desarrolladas en el marco de **FETEN 2006**: «**De la censura y la autocensura**» a cargo de Suzanne Lebeau y «**El teatro para niños y niñas y la escritura dramática**» por Itziar Pascual.

El Boletín Iberoamericano reunirá asimismo las presentaciones realizadas en los diferentes actos desarrollados en esta etapa por Assitej-España: presentación de **El hombre de las cien manos** de Luis Matilla en el marco del **Salón del Libro 2005** y las presentaciones de la última entrega de premios de la asociación: semblanzas de **Julio Michel (Premio Nacional)** e **Itziar Pascual (Premio texto teatral Mascando Ortigas)**

### VARIOS ASUNTOS:

Tras la participación con la exposición de las publicaciones de ASSITEJ· España en la **13ª edición del Festival de teatro Santiago a Mil de Chile** el pasado enero, nuestra presencia internacional se

ha reforzado recientemente en el Mercado de las Artes Escénicas dentro del **III Encuentro de las Artes Escénicas Puerta de las Américas en México**, del 1 al 4 de junio de 2006.



ASSITEJ· España envía a dos delegados al Festival de Jóvenes dramaturgos europeos **INTERPLAY Europa**, que se celebra entre los días 18 y 25 de junio de 2006 en la ciudad de Schaan, Liechtenstein. Los dramaturgos que representarán a España son: **Antonio Rojano**, de 23 años, Premio Calderón de la Barca 2005, e **Ignacio Pajón Leyra**, de 26, que cuenta con varias obras publicadas y estrenadas.

Interplay 06 es un Festival de «creatividad al vuelo». Este año el programa incluye –junto al bien conocido trabajo en pequeños grupos y las charlas cara a cara– un día de caminata, lectura y discusión en los Alpes a 1.600 metros de altitud. Picnics, un día de visita a un Festival de Teatro de Austria, un calentamiento matinal y otras sorpresas que completan el programa.

### BIBLIOTECA:

La llamada desde nuestro Boletín para que se donen libros y textos de teatro infantil y juvenil a nuestra Biblioteca ha comenzado a dar sus frutos. Queremos reseñar y agradecer a Julio Jaime Fischtel el envío de 100 libros y 50 vídeos, como a Ana Pelegrín el de diversos libros y documentos de naturaleza histórica. Importantes donaciones que contribuirán de modo notable al aumento de nuestro fondo

bibliográfico y a la consecución de nuestro empeño de convertir la biblioteca en una auténtica referencia del género y lugar de encuentro para estudiosos y profesionales. Esperamos continuar recibiendo nuevas aportaciones de socios, amigos y editores, que desde aquí persistimos en reclamar. Sigue en marcha el proyecto de la catalogación de todo el valioso material bibliográfico y archivístico del que disponemos, que confiamos en conseguir con la concesión de las ayudas solicitadas al Ministerio de Cultura, convocadas para este fin.

### WEB y BOLETIN

Mientras muchos de nuestros socios y socias aun no se han concienciado de la existencia de nuestro DIRECTORIO TEATRAL, uno de los ejes claves de nuestra web, ésta sigue recibiendo más de 500 visitas mensuales, concretamente hasta principios de junio se han recibido 3.300 visitas en este año. Según la estadística que se deduce de nuestro contador, casi un 85% provienen de Europa, un 10 % de América y el resto de otros continentes, siendo los días de más visitas de lunes a viernes en horario de 10 a 18 horas, como es lógico.

Respecto a nuestro BOLETÍN ELECTRÓNICO que llega al final de su primera temporada con el número 5, que tienes en tu pantalla (O manos, si lo has impreso), de cara a la próxima temporada sufrirá alguna modificación en cuanto a la distribución y presentación aunque por el momento se mantendrán las secciones y contenidos.



# NOTICIAS DE LOS SOCIOS

## NUEVOS SOCIOS

El número de socios continua aumentado notablemente. Entre los últimos podemos citar a Rita Tamborenea, Juan Rodríguez Santiago, Yanisbel Victoria, María Martínez Azorín, Ignacio Pajón y Antonio Rojano.

## ESTRENOS



La **Compañía de Ferran Cardama** estrenó su última obra *Historias de Media Suela* en La Casa Encendida en Madrid, el día 15 de abril.

Se trata de un espectáculo de objetos y actuación donde se suceden pequeñas historias y una versión de Caperucita Roja, todo ello se representa con zapatos.

Día 5 de junio la compañía **Kamante Teatro**, especializada en teatro para niños y niñas, estrenó su último espectáculo *¿Que viene el lobo!* Que nos cuenta cómo Lobezo no quiere ser Lobo de zoológico. Cada noche, mientras contempla el reflejo de la Luna, sueña con poder alcanzarla.

Con motivo de la presentación de la colección de textos infantiles La buena letra, la Compañía Teatral **La Buena Letra** presenta dicho evento y estrena *El avaro*, última versión infantil de Laura Crespillo López, perteneciente a la Editorial Marenostrum y a dicha colección. El evento fue durante la Feria del Libro en el Retiro (Madrid), en el Pabellón Infantil.

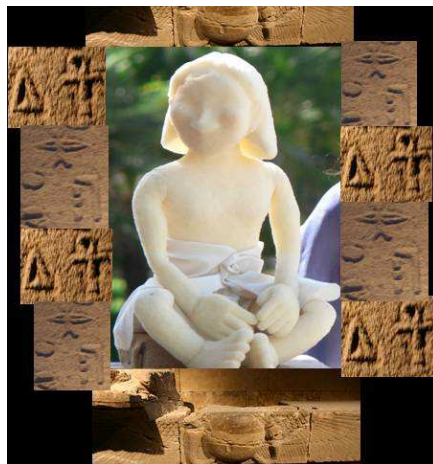
## ESTE VERANO:

**TITIRILANDIA 2006** comenzará el próximo 8 de julio, fecha en la que además de la presentación de la 13ª edición del Festival, tendrá lugar la inauguración de las reformas realizadas por el Ayuntamiento de Madrid para poner «guapo» el Teatro de Títeres del Retiro.

En esta edición **Titirilandia** cuenta con un Especial Bulgaria en el que se presentan los espectáculos: *Folk Fantasy* (Teatro de Títeres de Varna), *Zlatka-La Niña de Oro* (Teatro de Títeres de Sofía), *Muy Sabroso* (Teatro plus de Sofía) y *Los Tres Cerditos* (Teatro Kalina de Bulgaria).

**Titirilandia 2006** tendrá lugar principalmente en el Teatro de Títeres del Retiro y tiene su extensión en el C.C. Casa de Vacas con el Especial Bulgaria y en Casa Encendida con *Un Verano de Cuento*.

Más Info en [www.titirilandia.com](http://www.titirilandia.com)



La Compañía **La Mar de Marionetas**, vuelve al Templo de Debod con el estreno de *La Llave de la Vida* en la que contará cómo los sacerdotes del templo corretean porque han perdido la Llave de la Vida. También regresa *Historias del Pequeño Escriba*, que ya se representó la temporada pasada. Domingos desde el 21 de Mayo hasta el 1 de Octubre, 11,30h

## CONCURSO INTERNACIONAL DE CARTELES

El Centro de Documentación de las Artes de los Títeres de Bilbao, convoca el primer concurso internacional de carteles a fin de elegir el cartel anunciador del 25 aniversario del **Festival Internacional de Títeres**. Con un premio de 1500 Euros, el Plazo de presentación: hasta el día 1 de agosto del 2006, a las 13:00 h.

[www.pantzerki.com](http://www.pantzerki.com)  
[cdtb@euskalnet.net](mailto:cdtb@euskalnet.net)

## FESTIVAL DE TÍTERES DE BENGALA



La compañía de teatro **Yheppa** representará su espectáculo @S en el V Festival Internacional de Títeres Bengala 2006 que se desarrollará del 30 de Junio al 14 de Julio con sede principal en la ciudad de Anaco. Estado de Anzoátegui. Venezuela.

**Los Socios que deseen modificar sus datos o publicar noticias en nuestra WEB o BOLETIN pueden dirigirse a:**

[web-assitej@hotmail.com](mailto:web-assitej@hotmail.com)

